

**Finland-Joensuu: Industrial kitchen equipment**  
**OJ S 50/2021 12/03/2021**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

National registration number: 0242746-2

Postal address: Linnunlahdentie 2

Town: Joensuu

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Postal code: FI-80110

Country: Finland

Contact person: Pietari Jaakkola

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

Telephone: +358 133378712

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.joensuu.fi/pohjois-karjalan-hankintatoimi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Joensuun kaupunki

National registration number: 0242746-2

Town: Joensuu

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.joensuu.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Outokummun kaupunki

National registration number: 0207604-1

Town: Outokumpu

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.outokummunkaupunki.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kontiolahden kunta

National registration number: 0169048-8

Town: Kontiolahti

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kontiolahti.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Juuan kunta

National registration number: 0168654-2

Town: Juuka

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.juuka.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Lieksan kaupunki

National registration number: 0169321-6

Town: Lieksa

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.lieksa.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Liperin kunta

National registration number: 0169583-6

Town: Liperi

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.liperi.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Nurmeksen kaupunki

National registration number: 0207669-0

Town: Nurmes

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.nurmes.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Polvijärven kunta

National registration number: 0169823-6

Town: Polvijärvi

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.polvijarvi.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Heinäveden kunta  
National registration number: 0164308-3  
Town: Heinävesi  
NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala  
Country: Finland  
E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.heinavesi.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kiteen kaupunki  
National registration number: 0168900-6  
Town: Kitee  
NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala  
Country: Finland  
E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kitee.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rääkkylän kunta  
National registration number: 0169967-7  
Town: Rääkkylä  
NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala  
Country: Finland  
E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.raakkyla.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Pohjois-Karjalan koulutuskuntayhtymä, Riveria  
National registration number: 0212371-7  
Town: Joensuu  
NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala  
Country: Finland  
E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.riveria.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Siun sote – Pohjois-Karjalan sosiaali- ja terveystalvelujen kuntayhtymä  
National registration number: 2732095-2  
Town: Joensuu  
NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala  
Country: Finland  
E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.siunsote.fi/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Polkka – Pohjois-Karjalan tukipalvelut oy

National registration number: 2775939-1

Town: Joensuu

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.polkkaoy.fi/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Ilomantsin kunta

National registration number: 0167589-4

Town: Ilomantsi

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

Country: Finland

E-mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.ilomantsi.fi/>

### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=331454&tpk=2e020de3-1658-4dec-9a88-675683eddf7d>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=331454&tpk=2e020de3-1658-4dec-9a88-675683eddf7d>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

General public services

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Ammattikeittölaitteet ja ammattipesukoneet

#### **II.1.2. Main CPV code**

39314000 Industrial kitchen equipment

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen ammattikeittölaitteista ja ammattipesukoneista tarjouspyynnön mukaisesti sopimuskaudelle 1.6.2021–31.5.2024 + yhden (1) vuoden optiomahdollisuus.

Tarjous on sitova, ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan suomenkielinen.

Kaikkien tuotteiden ja laitteiden tulee soveltua ammattikäyttöön ominaisuuksiensa, rakenteensa ja kestävyytensä osalta.

Tavaroiden ja laitteiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 250 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Kohde 1. Kypsennyslaitteet

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39310000 Catering equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde 1. Kypsennyslaitteet

Kohde sisältää ammattikeittiön kypsennyslaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

#### II.2. Description

##### II.2.1. Title

Kohde 2. Kylmäsäilytyslaitteet  
Lot No: 2

##### II.2.2. Additional CPV code(s)

42513200 Refrigerating equipment

##### II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

##### II.2.4. Description of the procurement

Kohde sisältää ammattikeittiön kylmäsäilytyslaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

##### II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### II.2.6. Estimated value

##### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

##### II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

##### II.2.11. Information about options

Options: no

##### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

#### II.2. Description

##### II.2.1. Title

Kohde 3. Jäähdytyslaite  
Lot No: 3

##### II.2.2. Additional CPV code(s)

42513000 Refrigerating and freezing equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde sisältää ammattikeittiön jäähdytyslaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Kohde 4. Astianpesu

Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42959000 Non-domestic dishwashing machines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde sisältää ammattikeittiön astianpesulaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Kohde 5. Pienlaitteet ammattikäyttöön  
Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39314000 Industrial kitchen equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde sisältää ammattikeittiön pienlaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kohde 6. Jakelulaitteet, tarjoilulinjastot sekä linjastojen osat  
Lot No: 6

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42968000 Dispensers

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde sisältää ammattikeittiön jakelulaitteet ja linjastojen osat Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaaajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kohde 7. Ammattipesukoneet siivouskeskuksiin  
Lot No: 7

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39713210 Washer/dryers

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

### **II.2.4. Description of the procurement**

Kohde sisältää ammattikäyttöön tarkoitettut pesukoneet ja kuivauslaitteet Pohjois-Karjalan alueen eri toimipisteiden käyttöön.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Kohde 8. Astianpesukone pieneen keittiöön ja osastokäyttöön

Lot No: 8

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39713100 Dishwashing machines

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D3 Pohjois-Karjala

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Pohjois-Karjalan eri toimipisteiden pieniin keittiöihin ja osastojen käyttöön tulevien luukullisten astianpesukoneiden hankinta. Osastokäyttöön osoitetuissa koneissa on oltava desinfiointiohjelma.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2021 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaajalla on oikeus jatkaa sopimusta yhdellä (1) optiovuodella sopimuskaudella 1.6.2024–31.5.2025.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description****IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with several operators  
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 25

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information****IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/04/2021 Local time: 14:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/06/2021

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/04/2021 Local time: 14:05

Place:

Pohjois-Karjalan hankintoimi

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaamistilaisuus järjestetään tarjouspyynnössä mainitun ajankohdan jälkeen, eikä tarjousten avaamistilaisuus ole julkinen.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted  
Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/03/2021